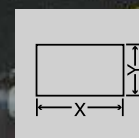
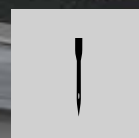
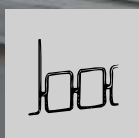


GPS/G - 10060

- Elektronicky řízené stroje pro šití vzorů s přímým náhonem a extra velkou pracovní plochou
- Electronically controlled pattern sewing machines with direct drive and extra large sewing area
- Máquinas de costura controladas eletronicamente com motor "direct drive" e área de costura extra grande

SPEED & PRECISION



Charakteristika

Tato řada strojů je charakteristická vysokou kvalitou a produktivitou šití

- Nový řídicí systém „G serie“ eliminuje nekorrektní stehy a i při maximální rychlosti šití zajišťuje při zpětném šití rovnoměrné kladení stehu do stehu. Tento řídicí systém řídí rychle a přesně zrychlení a zpomalení stroje, což velmi redukuje časy potřebné k ušití hotového výrobku.
- Dotykový LCD panel a nový ovládací software usnadňuje práci obsluze stroje. Na velké barevné pracovní ploše vidí všechny potřebné informace o vzoru, počtu ušitých výrobků, nastavené rychlosti šití, zapnutých volitelných funkcích stroje, aktuální poloze šití apod. Na panelu lze programovat nové vzory. Pomocí knihovny vzorů lze všechny uložené vzory editovat, dále je zvětšovat či zmenšovat a posouvat.
- Všechny stroje jsou standardně vybaveny odhazovačem nitě, který zajistí po ukončení šicího cyklu odhoz nitě mimo pomocnou přítlačnou patku. Při začátku šití je konec nitě vtažen na rub šitého díla.
- Pohon stroje je proveden přímým náhonem, pomocí servomotoru s výkonem 750 W.
- USB port zajišťuje snadný přenos dat a konektivitu HID zařízení jako jsou PC myš nebo klávesnice.
- Podpora přímého importu DXF dat do stroje.

Technical features

This line of machines is distinguished by high quality and productivity

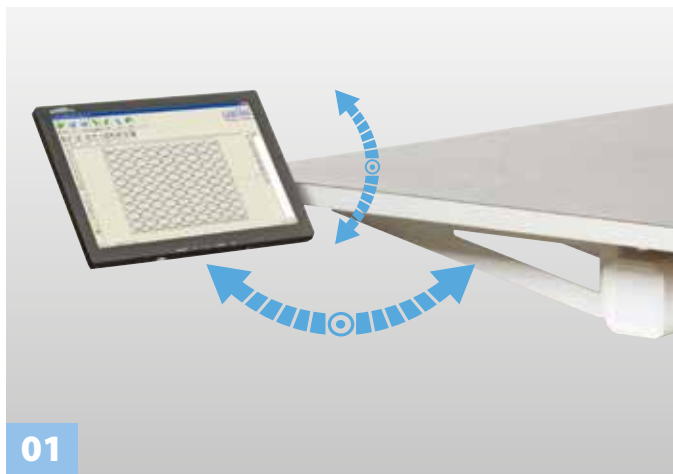
- New control system “G serie” eliminates incorrect stitches and ensures precise “stitch-in-stitch” backward sewing even at maximum speed. This system regulates machine acceleration and deceleration with high precision, which considerably reduces operation time.
- Touch LCD screen together with new software makes work much easier for operator. The big colored screen enables operator to check easily all information about the sewing job – pattern, number of sewn products, sewing speed, status of all optional functions, current position of the sewing, etc. Operator can also create new patterns directly from LCD or use the library to edit existing patterns.
- Wiper is supplied for all models as standard. The wiper ensures wiping of the thread outside the presser foot after the end of sewing cycle.
- Machine is actuated by direct drive servomotor 750 W.
- USB port ensures easy transfer of data with USB pen drive and supports connectivity of HID equipment, such as PC mouse or keyboard.
- Possibility of direct import of DXF data to the machine.

Características Técnicas

Esta linha de máquinas se distinguem pela sua alta qualidade e produtividade

- O novo sistema de controle das novas máquinas programadas (Série G) elimina os pontos falsos, e garante uma costura ponto a ponto em velocidade máxima. Esse novo sistema também garante a aceleração e desaceleração da máquina muito rápida.
- LCD com touch screen. Os itens são facilmente visíveis ao operador através de ícones grandes com alto contraste de cores. Informações completas como velocidade, nº do desenho, nº de peças, condição da máquina e etc... O operador pode facilmente editar os desenhos na própria máquina.
- O limpador de linha é fornecido em todos os modelos. O limpador assegura uma costura livre de fios suspensos em qualquer superfície.
- Máquina equipada com motor direct drive, maior rendimento e menor perda de potência, 750 watts garantidos.
- Transferencia fácil de dados através de pen Drive “USB” e suporte para teclado e mouse via porta USB.
- Possibilidade de importar diretamente arquivos no formato DXF para a máquina.





01



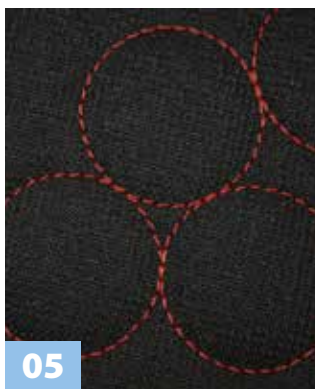
02



03



04



05



06

01 Otočný držák LCD panelu (SH) – stroj je standardně vybaven stavitelným otočným držákem LCD panelu. Barevný 15-ti palcový monitor s držákem je umístěn mimo pracovní plochu stroje, což umožňuje obsluhu snadný přístup, pohodlné a intuitivní ovládání stroje a korekci vzorů.

02 EXTRA VELKÝ ROTAČNÍ CHAPAČ je standardní součástí dodávky stroje.

- Zvýšení zásoby spodní nitě o 62 % oproti standardnímu velkopřůměrovému kývavému chapači.
- Jednoduchá a rychlá výměna.
- Podstatné snížení frekvence výměny spodní nitě.
- Zvýšení produktivity minimálně o 30 % u 8-hodinové směny v porovnání s kývavým chapačem
- Rovnoměrné položení stehu ve všech směrech.
- Kvalitní zpracování a dlouhá životnost.

03 Přidržení nitě je standardní součástí dodávky stroje. Uspodňuje provedení odhozu nitě, zejména při šití silných materiálů.

04 Stroje GPS/G-10060 jsou dodávány bez podávacího rámečku a jsou vybaveny paletovým systémem s pneumatickým upínáním šablon.

05 Vysoká přesnost šití v celé pracovní ploše a stejnoměrná vazba stehu ve všech směrech i při vysokých rychlostech.

06 Provedení stroje GPS/G-10060GD umožňuje automatickou výměnu dvou jehel a šití dvěma barvami nitě při jednom upnutí šitého díla. Dochází ke zvýšení produktivity výroby a snížení počtu strojů.

01 Swinging holder of LCD screen (SH). Machine is standardly equipped with adjustable swinging holder of LCD screen. 15" color touch screen, which is placed outside the machine working area, offers easy access for operator and makes machine operation and correction of patterns more comfortable and intuitive.

02 EXTRA LARGE ROTARY HOOK is supplied as standard.

- 62% increase in the supply of lower thread in comparison with double capacity shuttle hook.
- Quick and easy replacement.
- Big decrease of lower thread exchange frequency.
- Increased productivity by at least 30% within 8-hour shift in comparison with shuttle hook.
- Equal emplacement of the stitch in all directions.
- Top quality design and high durability.

03 Thread holder is supplied as standard. This device eliminates problems with thread at start of sewing, especially on heavy materials.

04 Machines GPS/G-10060 are supplied without compact feeding frame - they are equipped with the pallet system of pneumatically actuated clamp fixing.

05 High precision sewing within the whole sewing area and even stitch composition in all directions even at high speeds.

06 Model GPS/G-10060GD is equipped with the system of automatic exchange of two needles, which enables sewing with two different colors of upper thread within one sewing pattern. This leads to increased productivity and reduces number of machines required for production.

01 Suporte giratório do painel "LCD" (SH) ajustável ergonomicamente é fornecido como padrão. Bem acessível 15" LCD touch screen a cores é localizado fora da área de trabalho e faz a operação da máquina e correção de desenhos mais confortável e intuitiva.

02 LANÇADEIRA ROTATIVA "JUMBO" EXTRA GRANDE é fornecida como padrão.

- 62 % de capacidade de linha a mais no carretel em comparação à lançadeira normal oscilante.
- Mais fácil e rápido de fazer a troca.
- Diminuição de frequência de trocas de carretel da linha.
- Aumento mínimo da produtividade 30% em 8 horas de trabalho em comparação à lançadeira oscilante.
- Superior qualidade de costura, principalmente nas costuras no sentido Ida e Volta.
- Lançadeira de maior qualidade e durabilidade.

03 Fixação de linha é fornecida como padrão. Esta função torna possível a fixação e limpeza da linha, especialmente em costura de materiais pesados.

04 As máquinas GPS/G-10060 são fornecidas sem bastidor, elas são equipadas com o sistema de fixação pneumática de gabaritos.

05 Costura de máxima precisão até em velocidades altas e composição do ponto de alta qualidade em todas direções.

06 Modelo GPS/G-10060GD é fornecido com sistema automático de troca entre duas agulhas, que permite costurar um desenho com duas cores diferentes de linha superior dentro de uma costura. Isso resulta em aumento da produtividade e reduz quantidade necessária de máquinas para a produção.

Volitelné vybavení

Optional equipment

Opções

AT

Pomocný napínač je ovládan pneumaticky a jeho funkce lze naprogramovat. Tak lze libovolně měnit požadované napětí horní niti v průběhu šicího procesu.

BC

Měření návinnu spodní nitě – na displeji stroje může obsluha nastavit množství nitě v metrech, které se má navinout na cívku chapače.

BP

Misková patka – zajišťuje hladký pohyb patky po šitém materiálu, vhodná především pro extra objemné materiály, jako např. molitan, vatelín, apod.

BR

Čtečka čárového kódu – slouží k automatickému spárování šablony a vzoru. Čárový kód je sejmut při založení šablony a přiřazený vzor se automaticky načte z paměti stroje.

HC

Ovládání stroje pomocí tlačítek – používá se jako bezpečnostní prvek pro ochranu obsluhy. Stroj se spustí současným stiskem dvou tlačítek.

AT

Additional tensioner – is pneumatically actuated and its functions are programmable so the tension of the upper thread can be adjusted during the operation.

BC

Measuring of lower thread winding – operator can set on the display required length of lower thread (in metres) to be wound on the bobbin of the hook.

BP

Bowl presser foot – ensures smooth movement of the foot over the sewn material. This special presser foot is suitable for foam or quilted extra voluminous materials.

BR

Barcode Reader – used for identification of the feed plate. After insertion of the new feed plate, the barcode is scanned and corresponding pattern will automatically load from the machine memory.

HC

The control of the machine through buttons – this control is using as safety element for the protection of operator. The machine operation is started by pressing of these two buttons.

AT

Tensionador adicional – é acionado pneumaticamente e programável para que a tensão de linha superior possa ser regulada durante o processo de costura.

BC

Medidor da Linha da Bobina – operador pode configurar a medida da linha (em metros) a ser colocada e enrolada na bobina da lançadeira.

BP

Calçador especial tipo “tigela” – apropriado para materiais extra volumosos como molitano, espuma e produtos acolchoados.

BR

Leitor de código de Barra – usado para identificação do Bastidor/Gabarito. Após inserção do novo bastidor, o código de barra é escaneado, sendo o programa correspondente, carregado da memória da máquina, automaticamente.

HC

Controle da máquina através de botões – Esse controle é usado como elemento de proteção e segurança para o operador. A máquina é acionada pela pressão desses dois botões.



AT



HC



BC



BR



LP



LP

Volitelné vybavení

Optional equipment

Opções

LN

Jehelní laser – používá se pro trasování. Při použití tohoto vybavení svítí laser kolmo a poloha bodu tak není ovlivněna výškou materiálu. Nasazuje se místo šicí jehly.

LP

Laser – používá se pro provedení kontroly umístění vzoru vůči podávacímu rámečku nebo šabloně. Tím je zabráněno nechtěnému mechanickému poškození stroje z důvodu špatné velikosti rámečku vůči vytvořenému vzoru nebo kvůli jeho osovému posunu.

MP

Mouse port – slouží k připojení PC-myši, která zjednoduší práci při programování na stroji. Myš není součástí dodávky. Lze použít libovolný typ.

PS

Snímač palety – provádí detekci správného upnutí šablony v pneumatických zámčích. Stroj není možné spustit, pokud není šablona správně upnutá.

SC

Optická závora – zajišťuje detekci narušení šicího prostoru. Při narušení optické brány se stroj okamžitě zastaví a zabrání tak případnému poranění obsluhy či poškození stroje. Po sešlápnutí pedálu stroj automaticky pokračuje v šití ze stejného místa, kde byla operace přerušena.

LN

Needle laser – used for tracking of the pattern. This type of laser emits a laser beam in straight vertical direction so the position of the point is not influenced by the thickness of the material. The laser is installed instead of needle.

LP

Laser pointer – used for control of the correct position of the pattern against the moving feed plate, which eliminates mechanical damage of the machine caused by dislocation or wrong dimension of the feed plate.

MP

Mouse port – used for connection of PC mouse, which makes machine operation and programming easier. Mouse is not supplied but any type can be used.

PS

Pallet sensor – performs detection of the correct position of the clamp in the pneumatic locks. If the clamp is not properly fixed, the machine operation is disabled.

SC

Light curtain – provides sewing space interruption detection. This device stops the machine immediately after the operation space is interrupted and thus protects operator from injury and machine from damage. After pressing the pedal the machine automatically continues the sewing operation from the point of interruption.

LN

Laser de agulha – utilizado para verificar a posição correta do desenho. Esse tipo de laser emite o raio em direção vertical, assegurando que a posição do ponto não seja influenciada por espessura de material. Para instalar o laser é necessário tirar a agulha.

LP

Laser – é utilizado para verificar a posição correta do desenho no qual será executado o trabalho.

MP

Entrada para mouse – Usada para conectar um mouse de computador, o que torna a operação e programação da máquina mais fácil. O mouse não acompanha a máquina, mas qualquer modelo pode ser usado.

PS

Sensor do gabarito – realiza a detecção da posição correta do gabarito em fechaduras pneumáticas. Se o gabarito não estiver corretamente fixado, não será possível ativar a operação da máquina.

SC

Barra óptica – faz detecção do acesso em pontos de operação da máquina. Esse equipamento para a máquina imediatamente depois de uma interrupção de área de trabalho, protegendo o operador de ferimento e impedindo estragos na máquina e continua a costurar do mesmo ponto em que parou, sem perder material e tempo.



BP



LN



MP

Volitelné vybavení

Optional equipment

Opções

NC Chlazení jehly – používá se jako prevence přetrhu nitě při šití vysokou rychlostí nebo šití velmi silných materiálů.

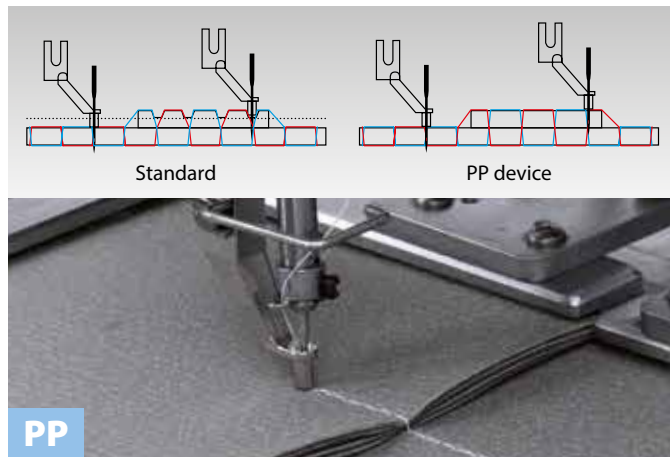
PP Programovatelná výška přítlačné patky – používá se při šití různých silných materiálů. Programově zadaný povel nastaví automaticky zdvih pomocné přítlačné patky na předem nastavenou hodnotu.

NC Needle cooler – The needle cooler is used for prevention of thread breaking when sewing heavy materials or at high speed.

PP High presser foot function – The height of the presser foot can be adjusted for thick materials by programme. The automatic lift of the presser foot to predefined position is operated by programmed command.

NC Refrigerador de agulha – é utilizado para refrigerar a agulha quando a máquina atingir altas velocidades ou materiais pesados prevenindo quebras constantes de linhas.

PP Altura ajustável do calcador permite trabalhar com materiais de diferentes espessuras. O levantamento automático do calcador ajuda o operador a trabalhar com espessuras predefinidas de materiais.



GPS-01 Software

Popis programu:

Program GPS-01 Software slouží pro vytváření libovolných vzorů pro stroje řady GPS/G.

K tvorbě šicích dat lze využít import vektoru ze souborů programu typu CAD (formát DXF). Další možností tvorby vzoru je „obtažení“ podkladového obrázku šicími daty.

Program umožňuje odsimulování průběhu šití v počítači. Vytvořené vzory lze do šicího stroje přenést pomocí USB flashdisku. Program lze spustit na počítači s operačním systémem Windows XP, Windows Vista, Windows 7, Windows 8 a Windows 10.

GPS-01 Software

Description of programme:

GPS-01 software is specially designed for making various patterns on GPS-series machines.

Sewing data can be created by importing vectors from CAD systems (DXF format). Another possibility is tracking of the base pattern by the sewing data.

The software also enables operator to check the pattern and run the simulation of sewing operation on computer. The transfer of patterns to machine is done by USB flashdisc.

The software is compatible with the following operation systems: Windows XP, Windows Vista, Windows 7, Windows 8 and Windows 10.

GPS-01 Software

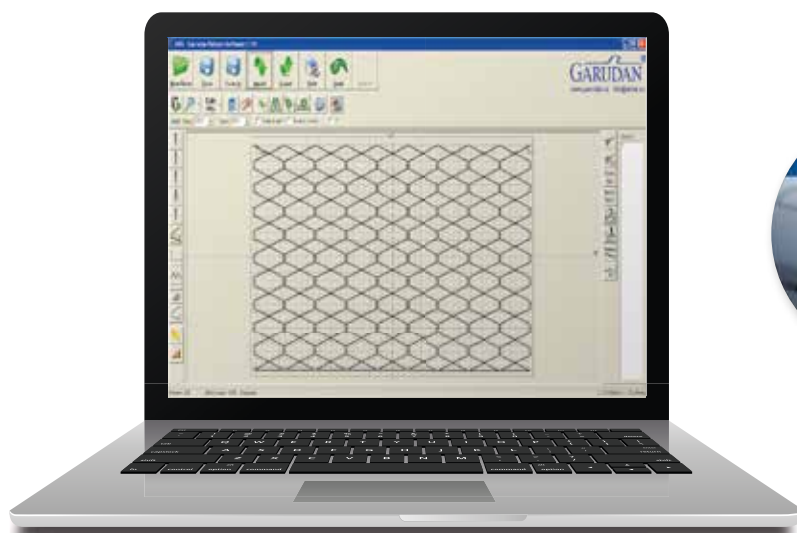
Descrição do software:

O software GPS-01 é utilizado para criação de desenhos para as máquinas série GPS/G.

Para a criação de desenhos é possível a importação de vetores diretamente de programas baseados em cad's (extensão *.DXF). Outra possibilidade é criar o desenho por fazer a trajetória de desenho por dados de costura

Também é possível fazer simulações de desenho em seu computador. Os dados podem ser transferidos por um pen driver.

Software é compatível com os seguintes sistemas operacionais: Windows XP, Windows Vista, Windows 7, Windows 8 e Windows 10.



Programové šití
Pattern sewing
Padrão do desenho

Řídicí systém
Control system
Sistema de controle

Pracovní plocha
Working area
Área de trabalho

Podtřída – musí být dodána z výroby
Subclass – only with the machine order
Subclasse – somente com pedido da máquina

Základní model: bez výměny barev nití – 1 jehla
Standard model – without thread color exchange – 1 needle
Modelo padrão – sem troca de cor do fio – 1 agulha

D automatická výměna barev nití – 2 jehly
automatic thread color exchange – 2 needles
troca automática de cor do fio – 2 agulhas

Typ podávacího rámečku
Feeding frame type
Alimentação típica do quadro

24 Bez podávacího rámečku – pneumatické upínání šablony
Without feeding frame – pneumatically actuated fixing of the feed plates
Sem bastidor – fixação pneumática de gabaritos

GPS/G - 10060 - / / / ...

Použití
Application
Aplicação

G Universální použití
– textilní materiály
(jemnost příze/nitě Nm. 60–30)
For general materials
– denim and woven
(Fineness of yarn/thread Nm. 60–30)
Para materiais comuns
– materiais textéis em geral (Espessura do fio/linha nº 60–30)

H Těžké materiály
(jemnost příze/nitě Nm. 30–10)
For heavy-weight materials
(Fineness of yarn/thread Nm. 30–10)
Para materiais pesados
(Espessura do fio/linha nº 30–10)

Vybavení
Configurations
Configurações

AT Pomocný napínač
Additional tensioner
Tensionador adicional

BC Měření návinnu spodní nitě
Measuring of lower thread winding
Medidor da linha da bobina

BP Misková patka
Bowl presser foot
Calçador tipo „tigela“

BR Čtečka čárového kódu
Barcode reader
Leitor de código de Barra

HC Ovládání stroje pomocí tlačítek
The control of the machine through buttons
Controle da máquina através de botões

LN Jehelní laser
Needle laser
Laser de agulha

LP Laser
Laser pointer
Laser

MP Port pro PC-mys
Port for PC mouse
Entrada para mouse de computador

NC Chlazení jehly
Needle cooling
Refrigerador da linha

PS Snímač palety
Pallet sensor
Sensor do gabarito

PP Programovatelná patka
Programmable presser foot
Calçador programável













RH Rotační chapač
Rotary hook
Lançadeira Rotativa Jumbo Grande

SC Optická závora
Safety light curtain
Barra Óptica

SH Otočný držák LCD
Swinging holder of LCD
Suporte giratório do LCD

TH Přidrzení nitě
Thread holder
Fixador da linha

GARUDAN®

Specifikace Specifications Especificações		GPS/G-10060	GPS/G-10060GD
	Šicí plocha (X, Y) Sewing area (X, Y) Área de Costura (X, Y)	1000 x 600 mm	
	Maximální rychlost šití Maximum sewing speed Velocidade Máxima de Costura	2000 stehů/min * 2000 stitches/min * 2000 pontos/minuto *	
	Délka stehu Stitch length Comprimento do ponto	0,1–12,7 mm	
	Jedna jehla One needle Uma agulha	•	
	Dvě jehly (automatická výměna barev nití) Two needles (automatic thread color exchange) Duas agulhas (troca automática de cor do fio)		•
	Systém a síla jehly Needle system and size Sistema e tamanho de agulha	135x17, DPx17 Nm. 80-180	135x17, DPx17 Nm. 80-160
	Druh, velikost a způsob uložení chapače Hook type and size Tipo e tamanho de lançadeira	rotační – XXL (extra velký) horizontálně uložený rotary – XXL (extra large), horizontally situated rotativa – XXL (extra grande), horizontal	
	Zdvih patky Lift of presser foot Altura do calcador	max. 20 mm (krok: 4–7 mm) max. 20 mm (Stroke: 4–7 mm) max. 20 mm – comprimento do passo (4–7 mm)	
	Odstřih nití Thread trimmer Corta-Fio	standardně standard padrão	
	Paměťové zařízení Memory device Dispositivo de Memória	všechna kompatibilní zařízení připojitelná na USB (CD-ROM, FDD, čtečka karet...) all devices USB compatible (CD-ROM, FDD, card writer/reader...) todos os dispositivos são compatíveis para leitores de USB (CD-ROM, FDD, leitor de cartão de memória...)	
	Komunikační rozhraní Communication interface Usuário de interface	USB port USB port USB porta	
	Počet stehů/vzorů v paměti No. of stitches/ patterns in memory Pontos/desenhos na memória	neomezeno unlimited sem limite	
	Pohon Driving unit Sistema de acionamento	750 W servomotor motor servo AC 750 W motor servo 750 W	
	Napětí Power supply Alimentação	1-fáze ~ 220 ÷ 240 V, 50/60 Hz (příkon 2 kW) 1-phase ~ 220 ÷ 240 V, 50/60 Hz (power input 2 kW) 01 fase ~ 220 ÷ 240 V, 50/60 Hz (consumo de força 2 kW)	
	Připojení vzduchu Air consumption Consumo de Ar	0,6 MPa (6 kg/cm ²) 0.6 MPa (6 kg/cm ²) pressão max absoluta 0,60 MPa (6 Kg/cm ²)	

* Při délce stehu do 3 mm ■ At stitch length up to 3 mm ■ Comprimento do ponto até 3 mm



ANITA B s.r.o.
Průmyslová 2453/7
680 01 Boskovice
Czech Republic
tel.: +420 516 454 774, 516 453 496
fax: +420 516 452 751
e-mail: info@anita.cz
www.garudan.cz

LF00018 CZ/EN/PT 05/2018

Změna vzhledu a parametrů vyhrazena. Changes in outer appearance and in parameters are reserved. Nos reservamos o direito de alterar a aparência externa sem previo aviso.